



## SOBODAJALCI KOT POIZKUSNI ZAJCI VSE IZOLSKE SPLETNE STRANI / KJE SMUČAJO IZOLANI ?



foto BARBARA DOBRILA

## PUST-PRAZNIK NA RAZPOTJU

(Mef) Pust na Slovenskem doživlja težke čase. Pustnim karnevalom so se odrekli organizatorji iz Cerknice in Ilirske Bistrice, Portorožani so to storili že lani, tudi organizatorji Kraškega pusta imajo tisoč skrbi. Vzrokov je več, poleg tradicionalnega pomanjkanja denarja pa je najpomembnejši razlog pomanjkanje interesa za sodelovanje v pustni povorki in na karnevalu sploh. Sodelovanju so se odpovedale celo tako znane maske kot so podgrajski škoromati. Ali smo Slovenci izgubili voljo do maškaranja in do razkazovanja na ta zadnji poganski praznik? Težko bi pritrdili takšni tezi. Bolj verjetno je, da smo sami sebi vzeli veselje do te lepe šege in praznika. Njega dni smo se namreč maškarali vsi. Bili smo kavboji in indijanci, prostitutke in gusarji, vojaki in medvedi. Pomembno je bilo, da smo si lahko zakrili obraz in si privoščili zabavo na račun znancev, ki se niso namaškarali. Potem so stvar vzeli v roke etnologi in iz pusta naredili nekakšen zgodovinski narodno buditeljski obred. Iz poganske zgodovine

Slovencev so se vrnilo kurenti, laufarji, škoromati in podobni čudni liki, ki so seveda postali supermaškarare in v primerjavi z njimi so kavboji, Zoroti in gusarji postali tretjerazredni kič, ki si ga nihče več ni upal nadeti. Tako so vsakdanje poceni maškarare počasi izginile tudi z izolskih ulic, zanje se ni zanimalo ne Turistično društvo ne kdo drugi in še tradicionalno otroško pustovanje v Simonovem zalivu je počasi odmrlo. Zdaj se nam dogaja pa še to, da pust pade prav v čas zimskih počitnic, tako da niti šole ne premorejo drugega kot torkov sprehod po delovnem dopoldnevu našega mesta. Zato naj bo ta zapis tudi poziv staršem: vzemite si nekaj časa za svoje otroke in jim v soboto ter nedeljo pomagajte pri maškaranju ter jih pošljite v Hotel Riviera ali v Hotel Marina, vmes pa naj se še sprehodijo po mestu. Konec koncev so pustne maškarare zato, da preženejo zimo in priključijo pomlad. In nam bi konec mrtve sezone še kako prav prišel.



## KREATIVNOST KOT VARSTVO

Medtem ko nekateri izolski otroci s svojimi starši veselo smučajo nekje v severni Italiji so tisti, ki si tega ne morejo privoščiti, prisiljeni postati ustvarjalni otroci. Zasluga za takšne vrste počitnic gre občini Izola, Rdečemu križu in Društvu prijateljev mladine, ki so skupaj pripravili kar nekaj programov ustvarjalnih počitnic, ki jih obiskuje presenetljivo veliko osnovnošolskih otrok. Eni modelirajo, drugi rišejo, tretji oblikujejo glino, četrti hodijo na poučne izlete, peti prebirajo pravljice v knjižnici, vsi pa so vsaj nekaj ur dnevno v zanesljivem varstvu prostovoljcev in zaposlenih vzgojiteljev ali kulturnikov.

Pravzaprav so nekateri starši hitro ugotovili, da so omenjene institucije dobro poskrbele za brezplačno varstvo njihovih otrok in zato prav nič ne preseneča tako velik odziv na povabilo k ustvarjalnim delavnicam.

Prav zanimivo pa bo videti, kaj bo kdo prinesel v razred po končanih zimskih počitnicah. Eni bodo imeli ročno izdelano jadnico, drugi pa zagorel obraz in nogo v mavcu. Ni kaj, tudi počitnice niso več tisto, kar so bile nekoč.

[www.slo-istra.com](http://www.slo-istra.com)

izolske spletne strani

**SEAT**

IZOLA, tel.: 616 80 00

**avto JEREBE**

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE  
**GRAMAR**  
d.o.o.  
PORTOROŽ

Obala 114, Lucija  
tel.: 05 677 03 28  
fax: 05 677 03 29

**vreme**  
**sončno**

**Banka Koper**

**401**

22.februar 2001

**TRGOVINA Z AVTODELI**

**TECOM**

d.o.o. Izola  
TRGOVSKA 4  
IZOLA

**POCENI SNEŽNE VERIGE / 100% ANTIFRIZ**

tel.: 05/ 641 57 78, 641 66 08

**495 SIT**

odprto od 8.00 do 17.00 ure

# PTT'S NOT DEAD

To rubriko seveda že dobro poznate in ni treba ponavljati, da v njej objavljamo različna pisma, namenjena uredništvu ali drugim bralcem Mandrača. Skratka: Zanimajo nas pisma z vsebino in z veseljem jih bomo še naprej objavljali.

## Namenski denar!?!?

Te dni se v Izoli ponovno veliko govori, tudi glasno! Osrednja tema ali rdeča nit pogovora je turizem, ki kljub velikim vsotam vloženega denarja (skoraj 100 mio sit) nekako ne gre in ne gre v pravo smer. Morda je razlog v tem, da smo (tako Mef v enem od svojih nedavnih uvodnikov) Izolani "ignoranti"? Ali v tem, da nihče ne poskrbi za nas in se že pred urednikom lokalnega časopisa ne postavi v bran svojih občanov?

Vendar ni tako, saj smo dobili LTO (lokalno turistično organizacijo), ki bo z denarjem, zbranim s članarinami, to je s petimi milijoni tolarjev (prav teh pet je manjkalo, kajne?) rešila izolski turizem in vse nas "ignorante", ki od njega živimo. Pardon, ne petimi milijoni, saj jih ne bo toliko. Pri pošiljanju obrazcev in prijav za odmero članarine so namreč "avtorji projekta pobiranja članarin" porabili kar 370.800,00 tolarjev, da bi 1200 članom izolske LTO poslali priporočeno pošiljko s povratnico (309 tolarjev vsaka).

To še ni vse. Županja je v Primorskih novicah napovedala "pojasnjevalni dopis". Predpostavljam, da ga bodo poslali z navadno pošto, kar znese 25 tolarjev po pošiljki oziroma skupaj 30.000,00 tolarjev poštne. Ni še konec. Odločbo o odmeri članarine bodo gotovo poslali s priporočeno pošto s povratnico. To bo (tokrat manj, ker nekateri ne poslujejo več, ali nimajo 200.000 sit dohodka) približno 1000 odločb po 309 tolarjev, kar nanese 309.000,00 tolarjev. Kaj pa ostali stroški? 3.400 ovojnica, 4.800 listov papirja in vsaj dva tonerja za tiskanje. Skupaj približno 10.200,00 tolarjev za ovojnice, 6.500,00 tolarjev za papir in najmanj 20.000,00 tolarjev za toner. Kje so še ure dela, pisanje odločb, pakiranje, izterjava in ostali "režijski" stroški, ki jih povzroča pobiranje članarine. Že brez njih smo našli 746.500,00 tolarjev neposrednih stroškov, ki jih je potrebno odšteti od obljubljenih 5 milijonov. To je skoraj 15 odstotkov denarja, ki ga turizem ne bo videl, saj ga bo pretežno pobrala Pošta Slovenije d.o.o. s sedežem v Mariboru. LTO je torej vse bolj LPO (lokalna poštna organizacija). Korajžno! Nekaj denarja bo še ostalo - za plače, za kakšen koncert, namenjen izolskim "ignorantom"...

Kaj torej menim o županjinah besedah v zadnjem Mandraču: ".....zakaj je takšna organiziranost turizma potrebna in kako bodo sredstva čimbolj racionalno in učinkovito porabljena"? Skorajda sem ostal brez besed! Rečem lahko le, da postaja vsakovrstno pobiranje namenskega denarja, naj bo za turizem ali za kaj drugega, nič drugega kot ustvarjanje novih stroškov in ne nosilec razvoja.

Pazite, "virus racionalne in učinkovite porabe denarja" se širi hitro. Prehitro! Aleksander Krebelj, OZZP Izola  
*P.s.: In prosim vas, ne recite, da je odločitev o članarini sprejel Občinski svet. Članarina je lahko namreč tudi 0,00 tolarjev, o čemer smo na tedanji seji Občinskega sveta tudi govorili.*

## Ulica Izolskih duhov

Danes sem šel z družbo v Porto Apollo na pico in ko sem že sedel so me opozorili, da je moj zunaj parkirani avto v "nevarnosti". In tako sem zgubil pravi dober tek.

O tej zadevi, o kateri želim govoriti, je bilo v Mandraču, z mojo pomoto, že nekaj objavljenega. Gre namreč za samo po sebi umevno parkirišče na ulici ob turističnem apartmajskemu naselju, megalomanu (večpomensko vzeto!) pri hotelu Simonov zaliv. Ulica še ni imenovana, njeno pravo ime pa bi bilo "Ulica Izolskih duhov", ker teče ob "mestu duhov", ki so ga zgradili umni načrtovalci izolskih turističnih naselji in nasploh mesta Izole. V tej arhitekturni nakazi je poleg številnih apartmajev (ki so skoraj celo leto zaprti!) in vrste gluhih lokalov (ki zaman iščejo lastnike), čez deset delujočih lokalov, ki se mukoma borijo za svojo klijentelo.

In ta velika gradbena klada nima svojega parkirišča, kjer bi človek normalno ustavljal in parkiral ter šel kamor se je bil namenil. Cesta ob tem "mestu duhov", ki bi bilo res prav, da se tako imenuje, pa je široka, da v Izoli ni takšne in je neprometna, kot nobena. In kot takšna nudi, sama po sebi, svoj prazen prostor. To "parkirišče" pa občasno obišče občinski redar, zapisuje številke parkiranih avtomobilov, nakar pošilja na dom položnice za hud prekršek. Sam sem eno takšno že dobil. Nisem jo poravnal in je tudi ne bom. In na tej ulici bom še naprej redno parkiral, ko bom šel ali v lekarno ali na pošto ali v fotokopirnico ali na kavico ali na pico ali po drugih vsakdanjih nujnih in potrebnih poteh. Eventualne prispele položnice za kazni bom pošiljal na občino, kjer je center, zbirališče in izhodišče duhov (imen ni več potrebno naštevati!), ki so gradili in gradijo "sodobno" Izolo. In prav bi bilo, da bi tako ravnali vsi, ki po nju zahajajo v ta nesrečen kraj.

Frane Goljevšček

## ŽUPANJA POJASNUJE ČLANARINO

V kratkem bo v občinskem glasilu Bobnič objavljeno daljše pojasnilo županje Brede Pečan v zvezi s plačevanjem obvezne članarine za lokalno turistično organizacijo, za to številko Mandrača pa smo iz dopisa izbrali nekaj izvlečkov.

... Dejstvo je, da bi lahko bil način začetnega ustvarjanja stika z vami, člani izolske lokalne turistične organizacije, manj suhoparen in uradniški. Predvsem pa bi vam morali predstaviti razloge, cilje in tudi že prve rezultate delovanja Zavoda za turizem Izola in seveda neposredne in posredne koristi, na katere lahko računate njegovi člani, če že mora biti vaše članstvo obvezno in povezano z novimi stroški, pa naj bodo še tako majhni.

Napaka je bila storjena in edino, kar lahko storimo je, da se - razen tega, da se vam opravičimo za neroden pristop - potrudimo in vam poskusimo odgovoriti na čimveč vprašanj, ki ste nam jih zastavili ter seveda predstavimo, kaj vse Zavod za turizem in druge organizacije, ki se ukvarjajo s pospeševanjem in promocijo turizma v Izoli, počnejo in kakšni so načrti za letos in naslednja leta. Po vsej verjetnosti ste tudi vi opazili, da je zadnjih nekaj let v Izoli zlasti v poznem spomladanskem, poletnem in zgodnjem jesenskem času vedno bolj živahno, prireditve je vedno več, po mestnih ulicah, po sprehajalni poti med Delamarisom in Sansimonom, pa tudi po naših vaseh je vse več gostov in sprehajalcev. Povpraševanje po nepremičninah v naši občini je nadpovprečno, cene se gibljejo na nivoju cen v Ljubljani in so praviloma višje kot v koprski in celo v piranski občini. Če primerjamo cene storitev v slovenski Istri (torej tudi v Izoli) s tistimi v notranjosti Slovenije, so razlike opazne, pa naj gre za cene v gostinstvu, gradbeništvu, mizarstvu ali v obrti. Na vseh teh področjih se lahko primerjamo z našo prestolnico, medtem ko so občine podobne velikosti kot Izola v drugih regijah daleč za nami. To sicer za vse nas pomeni dražje vsakdanje življenje, vendar tudi v povprečju več dela, večji promet in večji zaslužek.

Sredstva za vso to bogato izvenpenzijsko ponudbo, ki je bila največkrat brezplačna, promocijo in propagando je zagotavljal občinski proračun. Februarja lani je Občinski svet sprejel proračun za dve leti - 2000 in 2001. V njem je bilo predvideno, da bomo v Izoli za vse oblike pospeševanja in razvoja turizma porabili v lanskem letu 94.000.000 tolarjev, v letu 2001 pa 96.000.000 tolarjev. V letu 2000 naj bi več kot polovico prihodkov pridobili iz koncesijske dajatve od igralništva (50.000.000), vendar je bilo v resnici realiziranih le 63% oz. 31.500.000 tolarjev, medtem ko je bil naslednji največji vir, to je turistična taksa, načrtovan v višini 33.000.000 tolarjev, realiziran v višini 38.000.000 tolarjev ali 116%. Načrtovali smo tudi, da bo iz državnega proračuna priteklo za sofinanciranje različnih projektov za razvoj turizma 6.000.000 tolarjev, iz članarine v Zavodu za turizem pa 5.000.000 tolarjev, vendar na Ministrstvu za malo gospodarstvo in turizem ter na Slovenski turistični organizaciji nismo bili deležni nobene subvencije za naše projekte, članarine pa lani, kot sami veste, nismo obračunavali in prihodka iz teh naslovov ni bilo.

Glede na izkušnje lanskega leta smo za letos predvideli skrčen obseg namenskih prihodkov proračuna za pospeševanje turizma, zaradi česar bodo odhodki temu primerno omejeni, vendar pa bomo namenili posebno pozornost izdelavi projektov za investicije v turistično infrastrukturo, s katerimi bomo lahko ob razpisih kandidirali za sredstva Ministrstva za gospodarstvo in Slovenske turistične organizacije, pomoči pri oblikovanju in razvoju posebne turistične ponudbe (šole jadrnanja, veslanja, ribolova, jahanja, vodenje po podeželju, kolesarsko vodenje...ulični umetniki...) ter širitvi palete prireditve v zgodnejši spomladanski in poznejši jesenski čas... Nekaj primerov izračuna članarine

### 1. skupina (najvišje možno število točk - 250)

**Gostilna:** Promet v preteklem letu 49.000 Sit. Po lestvici se uvršča v 6. skupino, ki plača 20% maksimalne članarine, to je 250 točk x 20% x 1000 Sit = 50.000 Sit letno.

**Sobodajalec** s prometom 1 milijon tolarjev: 250 točk x 2% x 1000 Sit = 5.000 Sit letno

### 2. skupina (najvišje možno število točk 200)

**Taksi** s prometom 4.900.000 Sit: 200 točk x 6% x 1000 Sit = 12.000 Sit

### 3. skupina (najvišje možno število točk 150)

**Trgovina** z mešanim blagom s skupnim prometom 49 milijonov tolarjev: 150 točk x 20% x 1000 Sit = 30.000 Sit letno.

### 4. skupina (najvišje število točk 100)

**Frizerski salon** s prometom 9 milijonov tolarjev: 100 točk x 10% x 1000 Sit = 10.000 Sit.

# Malin

MALIN računalniške storitve  
Goran FRANOVIČ s.p.  
9. Korpusa 4, 6310 Izola  
tel.: 05/ 64 - 00 - 850  
gsm 041/ 628-507

## RAČUNALNIŠKI PROGRAMI

### OSNOVNA SREDSTVA (za podjetja in s.p.-e)

- predračun in obračun amortiz./revaloriz. • popisna lista
- temeljica za knjiženje v glavno knjigo • statistično poročilo (POS-SURS)

### KNJIGOVODSTVO ZA ZASEBNIKE

- fakturiranje • knjiga prejetih in izdanih računov • obveznosti in terjatve
- obračun ddv • obračun prispevkova s.p. • bilanca stanja
- davčna napoved • osnovna sredstva • obračun plač •

# SOBODAJALCI SO BILI UTRUJENI

Tradicionalni predsezonski sestanek sekcije sobodajalcev pri Turističnem društvu Izola je za marsikoga minil drugače, kot je bilo pričakovati. Sobodajalci so bili namreč med tistimi, ki so se najbolj razjezili ob sprejemu obvestila o obveznem članstvu v Lokalni turistični organizaciji in v.d. direktorja, Zvone Petreš je njihovo prvo jezo tolažil s tem, da je napovedoval sestanek njihove sekcije.

Priznati je treba, da so bili sklicatelji zelo spretni v pripravi sestanka, saj so kot prvo točko dnevnega reda postavili **priprave na turistično sezono 2001**, šele nato pa razpravo o obvezni članarini za lokalno turistično organizacijo. Kot je že v navadi so se sobodajalci dobro segreli že pri prvi točki dnevnega reda in sklicatelje opozorili na nekatere pomanjkljivosti ali slabosti izolske turistične ponudbe. Med drugim so govorili o **izdelavi novega kataloga** s katerim bi se predstavili potencialnim gostom, govorili so o **nakupih tedenskih parkirnih dovolilnic za svoje goste**, povedali nekaj pikrih na račun **lastnikov psov in umazanije**, ki jo ti povzročajo, bilo je tudi nekaj pripomb na **urejenost kopaljšč** pa tudi vprašanj o tem, kdaj bomo našo ponudbo dopolnili z bazeni in podobnimi izvensezonskimi objekti.

Ko je prišla na vrsto razprava o **obveznem članstvu in obvezni članarini** v Zavodu za turizem Izola so bili najprej deležni uvodnega pojasnila v.d. direktorja, ki je razložil formalno upravičenost takšne dodatne obdavčitve sobodajalcev, sledilo je podrobno pojasnilo županje **Brede Pečan**, ki ga delno objavljamo na sosednji strani in ga boste v celoti prejeli z Bobničem, končno pa je svoje dodala še predsednica portoroškega Turističnega društva, **Andreja Fatorič**, ki je hkrati tudi članica izvršnega odbora **sekcije sobodajalcev pri Gospodarski zbornici Slovenije**. Med drugim je opozorila tudi na to, da so sobodajalci, ki so še organizirani kot **s.p.**, pred kratkim prejeli še eno obveznost in sicer plačilo **dodatnega obveznega zavarovanja v višini cca. 4 tisočake mesečno**, za povrh pa je bilo sprejeto tudi navodilo davčni upravi po katerem se **mlajšim upokojencem**, ki so hkrati registrirani kot sobodajalci, za ustvarjeni prihodek iz te dejavnosti v zadnjih dveh letih **zmanjša pokojninska osnova**. Žal tudi na koprski davčni upravi še nimajo ustreznih navodil v zvezi s temi uredbami, zato se bodo sobodajalci ponovno srečali sredi marca meseca, ko naj bi jim pristojni dali ustrezna navodila kako in kaj.

Čas je bežal, udeleženci sestanka so bili vse bolj utrujeni in končno je zmanjkalo časa in moči za kakšno zelo jezno razpravo o članstvu in obvezni članarini v lokalni turistični organizaciji. Še največ besed je šlo na račun samega naziva **članarina**, saj je vsem jasno, da gre za dodatno obdavčitev, nekaj je bilo tudi pripomb na račun tega, **kdo je posredni in kdo neposredni udeleženec v turističnem produktu**. Glede na to, da je bilo iz ust uvodničarjev slišati namige, da se je mogoče o **višini članarine in o posameznih razredih** še pogovarjati pa je jeza kar nekam splahnela in na koncu je bilo čutiti in slišati, da bo "članarino" pač treba plačati, seveda pa si vsi želijo, da bi bili dobro seznanjeni s tem, kam se namenja tako zbran denar. Tega naj bi bilo letos, po izračunih občinskih strokovnih služb, za kakšnih **5 milijonov tolarjev**, čeprav so nekateri jezni obvezniki izračunali, da bi občina s tem "davkom" lahko dobila bistveno več kot je naračunala sama. (Mef)



**Vprašanje sobodajalca:** Ali smo mi res neposredni sobodajalci. Večina nas ima pogodbe z agencijo, goste dobimo preko agencije in dejansko smo posredni sobodajalci. Turistična agencija preko katere delamo bo plačala to "članarino", potem pa jo moramo plačati še mi.

**Odgovor:** V zakonu je točno napisano, kdo je obvezni član lokalne turistične organizacije in v istem zakonu je tudi zapisano, da se plačuje članarina. Lahko pa ji rečete tudi mandraina, vendar to ne spremeni dejstva, da jo zakon določa in da smo dolžni zakon spoštovati.

**Andreja Fatorič:** Sekcija sobodajalcev pri GZS si je zadala nalogo, da sploh naredimo seznam sobodajalcev in ugotovimo, koliko jih je še organiziranih kot samostojni podjetniki in koliko kot fizične osebe. Doslej pa nam je uspelo, da se je spremenil zakon o gostinstvu, tako da sobodajalci niso več nujno organizirani kot samostojni podjetniki ampak to velja le za tiste, ki imajo več kot 15 ležišč in dejavnost celo leto. Posredovali smo tudi pripombe na pravilnik o kategorizaciji nastanitvenih objektov, predlagamo pa še nekaj dopolnitev že sprejetega zakona. Članarina je res zakonsko določena in jo obračunavamo v vseh občinah, ki želijo imeti status turističnega območja, naša naloga pa je, da zakonska določila čim bolj temeljito prevetrimo tudi z našega stališča. Poleg tega smo na Davčno upravo RS naslovili vprašanja v zvezi s plačilom dodatnega zavarovanja za s.p.-je in ugotavljamo, da je edina prava rešitev, da se sobodajalci izbrišete kot s.p. in se spet organizirate kot fizične osebe, ter se tako izognete temu plačilu.



## MERKUR KUPIL RUDO

Bolj natančno bi sicer morali napisati, da je Merkur kupil Trgovsko središče Ruda, ki je bilo do pred dnevi v lasti Kovinotehne. Višine kupnine pri vodstvu izolskega dela podjetja sicer nismo uspele izvedeti, glede na višino plačila davka za nakup nepremičnine pa je moral Merkur za nakup plačati okrog 2 milijardi tolarjev.

Tako je v povojnem času ta del izolskega zemljišča že četrtič zamenjal lastnika. Najprej je bila tam opekarna, potem jo je nasledilo trgovsko podjetje Ferrotehna, ki se je kasneje združilo z mariborsko Jeklotehno. Ta se je kasneje združila in preimenovala v Kovinotehno, že aprila meseca pa bo na poslopih in usmerjevalnih tablah pisalo Merkur Kranj. Zaposleni v trgovskem središču Ruda sicer niso seznanjeni z nameni novega lastnika, predvidevajo pa, da bo trgovski del bolj usmerjen v gradbeni in manj v splošno potrošniški del. Sicer pa so bili o sami prodaji zaposleni dokaj skromno obveščeni. Poslovanje z nepremičninami pač sodi na področje poslovnih skrivnosti.

**ART FOTO** **KOTIČEK**

# FOTOAPARATI NA 3 OBROKE NEGLEDE NA ZNESEK!

Tel.: 066/ 640 - 39 - 77, Drevored 1.maja 4a, Izola

# OBSOJENI NA USTVARJALNOST

Že dolgo niso imeli izolski otroci toliko možnosti za ustvarjalno preživljanje počitnic, kot jih imajo ta teden. Seveda bi marsikdo med njimi raje smučal nekje v Italiji ali vsaj na Pohorju, toda vsi si tega preprosto ne morejo privoščiti. Zato pa bodo ob koncu tega tedna bogatejši za marsikatero novo izkušnjo, seveda če so znali izbrati zabavo in ustvarjalno obliko preživljanja počitnic. Možnosti je kar veliko in če je kateri od šolarjev ostal doma ali na cesti so za to najbolj krivi starši, saj so vse dejavnosti v glavnem brezplačne.

Potrudili so se šolniki pa vzgojitelji v vrtcu, knjižničarke in nekateri večni entuziasti, brez katerih mnogih načrtov ne bi uspeli uresničiti. Res pa je tudi, da je več kot pomemben prispevek občine Izola, ki zna pokazati pravi odnos do tistih mladih, ki si ne morejo privoščiti tega, kar si lahko privoščijo nekateri njihovi vrstniki. Ne gre le za milijon tolarjev, kolikor je, mimo vseh programov, namenila za ureditev prostorov Društva prijateljev mladine. Podobno se je zgodilo tudi s prostori za mlade v stari italijanski šoli, z Mini Izolo in še kje, zagotovo pa bo treba v prihodnje več pozornosti nameniti tudi otroškimi igriščem in športnim igriščem na prostem, ki jih v Izoli zelo primanjkuje.



## DRUŠTVO PRIJATELJEV MLADINE IMA NOVE, LEPE PROSTORE

V četrtek je izolsko Društvo Prijateljev Mladine dobilo nove prostore, v Ulici ob Starem zidovju 7, tam, kjer domuje tudi območna izpostava Rdečega križa. DPM v Izoli sicer obstaja že več kot trideset let, vendar pa je v zadnjem času njegova dejavnost nekoliko zamrla; z letošnjo "Šolo na počitnicah" pa naj bi se društvo spet vrnilo k prvotnim aktivnostim.

Prostor sta slovesno odprli izolska županja Breda Pečan ter državna sekretarka DPM, Anita Albreht, ki je kasneje na tiskovni konferenci izrazila velik pomen odprtja teh prostorov za organizacijo celotne zveze DPM, ki ima tako že okrog 150 takšnih prostorov po vsej Sloveniji. Na tiskovni konferenci sta, ob izolski županji, delo izolskega DPM predstavili tudi Mirela Ivančič, sekretarka Rdečega križa, ki za izolski DPM opravlja razne administrativne naloge in Barbara Motoh, ki nastopa kot koordinatorka letošnje Šole na počitnicah. Barbara vodi otroške delavnice, ki so vključene v ta program, prej pa je kot prostovoljka opravljala podobno delo v enem izmed lokalov za en tolar v Ljubljanski ulici 7. Slovesnosti in tiskovne konference so se udeležili tudi ravnatelji osnovnih šol in vrtcev, ki so pomagali pri pripravi prostorov in programa delovanja.

V prenovi prostora, velikega 35 kvadratnih metrov je Občina Izola vložila približno milijon tolarjev, izolski otroci pa so tako dobili prostor za igranje, preživljanje prostega časa in nenazadnje tudi za učenje.



V Prostorih Društva prijateljev mladine, v ulici Ob starem zidovju (pri Rdečem križu) se vsak dan zbere blizu štirideset otrok, ki so razdeljeni v dopoldansko in popoldansko skupino. Počnejo marsikaj zanimivega, od oblikovanja gline do risanja, igranja pravljic, ki so jih napisali sami, igranja tombole, sprehajanja in poučnih izletov. Eden takšnih bo prav konec tega tedna, ko bodo obiskali kozjerejo v Vrhopolju in se seznanili z vzrejo ovac in koz ter se naučili delati jogurt in sir.



Presenetljivo veliko mladih se udeležuje modelarskega tečaja v prostorih starega italijanskega vrtca v ulici Alme Vivoda, kjer sicer domuje muzej železniških vlakcev Parenčana. Skoraj 20 mladih modelarjev izdeluje modele športnih jadmric, nekateri pa pomagajo pri izdelavi maket za miniaturno železnico. Pomagata jima Josip in Srečko, pa tudi nekateri drugi stari modelarji pridejo malo "naokoli".



Knjižničarke so ta teden postale kar nekakšne varuške, saj so se otroci navadili na počitniško obiskovanje knjižnice. "Zdaj že vemo, kdaj vstajajo" je povedala knjižničarka Maja Gregorovič in dodala: "Tako okrog 9-tih pridejo k nam, potem pa si poiščejo knjigo in malo kramljajo med seboj in z nami tja do ure, ko se starši vračajo z dela. Knjižnica je te dni zares živahen prostor".

Tudi na osnovnih šolah so pripravili zanimive programe za tiste šolarje, ki so ostali doma. V OŠ Livade smo srečali lepo skupino osnovnošolcev, ki so se zabavali v računalniškem kabinetu. Razdeljeni so v dve skupini, mlajšo in starejšo, vseh skupaj pa je



toliko, da računalnikov že zmanjkuje.

## SOLA NA POHORJU

Učenci 4. razredov osnovne šole Vojka Šmuc so bili tudi letos na šoli v naravi na Pohorju. Zima sicer ni kaj posebnega, vendar je bilo snega za smučanje in sankanje dovolj, tako da so se vrnili domov polni lepih spominov. Po vrnitvi so nam prinesli na ogled nekaj risbic in pesmic, mi pa smo izbrali to-le:

O Pohorju in o snegu  
Sneži, sneži, sneži  
mi pa se zabavam,  
včasih malo ponagajamo.  
Pohorje je zdaj belo,  
včasih pa zeleno.  
Sneg napadel je,  
mi pa smučamo, se kepamo  
in sneženega moža delamo.  
Smreke so zasnežene,  
včasih pa zelene.  
Kadar beli sneg zapade  
smo otroci veseli in srečni.



## MOJCA DOPUSTUJE DOMA



Vsi Izolani te dni niso na smučiščih v Italiji. Mojca Fatur je ena tistih, ki so si za počitnice izbrale morje in sončne dneve. Mojca je gotovo ena najbolj uveljavljenih slovenskih mladih igralk, zato ji različnih ponudb ne manjka in prenosni telefon ji zveni brez prestanka. Tudi na dopustu.

## NEKDO JE NA OBČINI

Nergači stalno nekaj nergajo in tako so znali te dni povedati, da na občini Izola ta teden ni nikogar. Pa so se očitno zmotili, saj smo NA OBČINI opazili dve postavi, kar seveda zanika prejšnjo trditev. Izvedeli smo še, da gre za delavce Stavbenika, ki so malo popravili dotrajano občinsko streho.



# NAJŽIVAHNEJŠI PUST SE LETOS OBETA V CETORAH



Pomlad je letos krepko pohitela s prihodom v naše kraje in ob cvetočih mandeljnih in brstečih pogankjih je najbrž zimo kar minilo, da bi se še oglašala. Da bodo zimski dnevi dokončno odgnani v pozabo, pa bodo zadnje dni februarja poskrbele še pustne šeme, ki po starodavnem izročilu izganjajo zimo in kličejo pomlad.

Tudi v Izoli se obeta nekaj pustovanj, kjer se bodo maskare lahko pokazale in zaplesale. Kaže, da bodo na svoj račun lahko prišli predvsem otroci, saj bo v soboto, 24. februarja, pustovanje za otroke v hotelu Marina, ki ga pripravljata Turistično društvo Izola in DPM, v torek pa bo vrtec Mavrica pripravil pustovanje za manjše otroke. Sicer pa je v izolskih hotelih ponudba za odrasle, predvsem tiste, ki se bodo za pustovanje odločili v zadnjem trenutku, ponudba dokaj skromna. V Delfinu so namreč povedali, da imajo zmogljivosti že vnaprej rezervirane, v Simonovem zalivu pa je zaradi obnovitvenih del hotel zaprt in zaradi tega letos odpade tudi pustovanje. Na Belvederju imajo ob sobotah živo glasbo in verjetno se bodo tam znašle tudi maskare.

Zato pa bodo za bolj organizirano pustno praznovanje poskrbeli na podeželju. Še posebej zagnano se na pust pripravljajo v Cetorah, kjer se v novem vaškem domu na ta dogodek pripravljajo že skoraj ves mesec. Kot so nam povedali gre za nadaljevanje tradicije, saj vaščani pripravljajo takšne pustne povorke že vsaj dvajset let zaporedoma. Če sta bili izdelava

kostumov in okrasitev vozov doslej prepuščeni domišljiji in spretnosti vsakega posameznika, pa so se priprav letos lotili bolj organizirano. Kot so nam povedali so se letos lahko bolje organizirali predvsem zato, ker imajo nov dom in v njem skupne prostore, kjer se lahko zbirajo.

Minuli četrtek zvečer, ko smo jih obiskali v Cetorah, smo v domu naleteli na zelo delovno, a hkrati predpustno vzdušje. Ženske so šivale obleke iz vrečevine in jih krasile s pisanimi detajli, moški pa

so s slamo krasili klobuke, tako kot to počno že kar nekaj februarjskih večerov zapored. Ženski del cetoranske družčine nam je ob tem zaupal, da so se domači možje v teh dneh izkazali za prave kavalirje, saj jim pridno strežejo s pijačo, pa tudi večerjo so jim že skuhal. Oblike kostumov resda niso pobrali neposredno iz kakšne etnološke zapuščine, vendar pa ni rečeno, da ne bodo morda postali v prihodnosti postali del cetoranske folklorne, saj so si jih kar sami izmislili. Njihov sovaščan Stanko Mihaljevič pa je za to priložnost napisal in uglasbil pravo Cetoransko himno, katere refren gre takole: "Smo fantje z male vasice, smo moži s Cetor doma. Ne manjka nam veselje, vesela smo družčina!"

Na pustno soboto, okrog poldneva, se bo tako več kot trideset cetoranskih fantov in mož, dobro našemljenih in zamaskiranih, odpravilo na pohod po Cetorah ter v sosednja Malijo in Šared. Na obhodu, ki bo trajal kar ves popoldan, jih bo spremljala skupina glasbenikov, ki bodo seveda poleg drugih melodij igrali tudi novo vaško himno. Razposajena družba bo hodila od hiše do hiše ter vsakomur zaželela zdravja, sreče in čimprejšnjega konca zime. Seveda jim bodo domačini za zahvalo kot običajno napolnili košare z jajci, vinom in klobasami, ter morda celo zaplesali in zapeli skupaj z njimi.

Ko smo povprašali tamkajšnje ženske, ali se bodo tudi one pridružile povorki, so se le namuznile: "Je bolj tradicija, da gredo po vasi

moški. Najprej smo sicer nameravale z njimi, ampak smo se odločile, da jih počakamo doma. Si bomo že znale narediti fešto," so bile nekam skrivnostne.

Kakor koli že, z nabranimi dobrotami naj bi pripravili skupno fešto za 8. marec, saj je organiziranje takšnih praznovanj postalo nekaj običajnega, odkar imajo nov dom. Tako so že organizirali skupno martinovanje, pa tudi novo leto so pričakali v novih vaških prostorih. "Prišli so tako mlajši kot starejši vaščani, ki bi sicer samevali doma," nam je povedal Dorjan Kaligarič, ki je tudi predsednik Društva za kulturo, šport in razvoj vasi Cetore, ki so ga ustanovili prav zato, da bi v vas vrnili živahnejše življenje. Načrtov imajo veliko, prvi cilj pa je izgradnja lokalne čistilne naprave in kanalizacije. S tem bi vaški dom namreč pridobil uporabno dovoljenje in v njem bi lahko zaživel še več dejavnosti, od telovadbe, raznih krožkov in ustvarjalnih delavnic ter celo osmic.



Glede na to, da znajo vaščani Cetor delovati enotno in kot prava skupnost -pravijo, da temu botruje tudi dejstvo, da je večina prebivalcev avtohtonih domačinov- bodo svoje načrte prav gotovo uresničili. In če vas bo na pustno soboto pot zanesla na podeželje jih boste prav gotovo srečali in morda doživeli nekaj pravega pustnega, vzdušja, ki smo ga v zadnjih letih v mestu že skoraj pozabili.

(Karmen Bučar)

## Javni stanovanjski sklad občine Izola

v.d. direktorja  
Postojnska ulica 3, 6310 Izola

Številka: 103-12-1/01  
Datum: 19.02.2001

Na podlagi 20. člena Zakona o javnih skladih (Uradni list RS, št. 22/2000), 18. člena Odloka o ustanovitvi javnega stanovanjskega sklada občine Izola (Uradne objave, št. 18/2000) in na podlagi sklepa Nadzornega sveta Javnega stanovanjskega sklada občine Izola z dne 18.01.2001 objavljam

## RAZPIS

### za direktorja Javnega stanovanjskega sklada občine Izola

#### Pogoji:

- visoka strokovna izobrazba ekonomske, tehnične ali pravne smeri;
- najmanj pet let delovnih izkušenj;
- sposobnost vodenja in organiziranja;
- da kandidat ni bil pravnomočno nepogojno obsojen na kazen zapora več od treh mesecev, kazen pa še ni izbrisana.

Direktorja bo imenoval predsednik nadzornega sveta in sicer za dobo štirih let.

Opravljanje funkcije se opravlja nepoklicno.

Prijave z dokazili pošljite na naslov: Javni stanovanjski sklad občine Izola, prijava na razpis za direktorja, Postojnska ulica 3, Izola, v roku 8 dni od objave.

O izbiri bodo vsi prijavljeni pisno obveščeni.

v.d. direktorja  
Borka Pavič

## Promocijski POPUST

# 30%

### na določene izdelke

**Revita** - prva prodajalna z medicinskimi pripomočki v Izoli

Tomažičeva 10 (Hotel Delfin - vhod s parkirišča)

Urnik: 8 - 12, 15 - 18, sobota: 8 - 12    Telefon: 640 - 40 - 64

Za nakup nad 2000,00 SIT vam  
tako podarimo še praktično darilo.

**Nagrajenca žrebanja prejšnjega tedna:**

Praktična torba: Lina Jurman, Cankarjev drevored 9, Izola  
Parafinska obloga v salonu Silhouette: Tanja Mejak, Ulica svobode 12, Izola

**UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.**

## Revita

Izdelki za zdravo življenje

## NOGOMET - MNK IZOLA

### Jadran Šepič : MNK Izola 4:1 (1:0)

Nogometaši MNK Izola nadaljujejo s pripravami na nadaljevanje prvenstva v primorski ligi, kjer zanesljivo držijo prvo pozicijo. Tokrat so se v Krvavem Potoku pomerili z domačim drugoligašem in po solidni igri izgubili s 4:1. Povedli so domači z zadetkom Udoviča, izenačil pa je Bauer. V nadaljevanju so zadeli Dobrin, Želko in Malešević, domači pa so imeli še nekaj priložnosti za zadetek. Vsekakor se je videlo kdo je v katerem rangu tekmovanja, vendar Izolanom ne gre očitati borbenosti, ki je bila na kar zadovoljivi ravni.

## ODBOJKA - 2.DOL ŽENSKÉ

### Istracommerce Izola:Ljubljana II. 0:3 (-12, -11, -22)

Istracommerce Izola: Žilič, Dujmovič, Raspor, Krampf, Merkandel, Potočnik, Knap in Rudež. Gostje so bile bistveno boljši nasprotnik, domače pa so dobro odigrale le v tretjem nizu, ko so dokazale, da bi lahko osvojile še kakšno točko v drugoligaškem prvenstvu. V soboto bodo potovale v Benedikt in presenečenje bi bilo zares presenečenje.

## 3. DOL MOŠKI

### Merkur Bled:Hoteli S. zaliv 0:3 (-13, -20, -15)

Čeprav so igrali v gosteh pri četrtouvrščenih ekipi z Bleda so Izolani zanesljivo osvojili nove točke brez izgubljenega niza. Na ta način so še naprej trdno na vrhu lestvice in napredovanje bodo lahko potrdili že to soboto, ko bodo doma igrali z drugouvrščenim moštvom Portoroža.

## 3. DOL ŽENSKÉ

### Semič:Hoteli S. zaliv 0:3 (-15, -14, -16)

Tudi dekleta, ki nastopajo v tretjeligaškem prvenstvu so v gosteh pri zadnjeuvrščenem Semiču osvojile zanesljivo zmago in se tako zelo približale vrhu lestvice, čeprav v ligi nastopajo šele prvo leto. Tudi njih čaka v soboto derbi proti tretjeuvrščenemu Piranu in v primeru zmage se lahko približajo na četrto mesto razpredelnice.

## KEGLJANJE - 1. A ŽENSKA LIGA

### Mehano:Brest 6:2 (2485:2393)

Izolanke so zanesljivo premagale moštvo Bresta iz Cerknice, ki je bilo uvrščeno višje na lestvici in tako so verjetno dokončno razbile vse dvome glede obstanka v ligi. V soboto bodo igrale z moštvom Pro Stjking in zmaga v gosteh ni izključena.

## 2. MOŠKA LIGA - zahod

### Mehano Izola:Brest 3:5



# KAPUCINO

## Sport



## IZOLSKI NAMIZNOTENIŠKI UPI

### VABILO NA DERBY

Jutri, v četrtek 22. februarja

### ROKOMET - 1. DRL ŽENSKÉ

### BAJC DAEWOO IZOLA:KRIM NEUTRO ROBERTS

Ne zamudite te izjemne predstave in prvenstvenega nastopa ene najboljših evropskih in daleč najboljše slovenke ženske rokometne ekipe. Izolanke pa obljublajo boj na zmago. Pomagajmo jim.



## ROKOMET - MOŠKI

### MRK Izola - Dol TKI Hrastnik 20:19 (12:8)

Izola: Klobas, Božič 1(1), Cetin 3, Muha M. 2, Muha B. 1, Vukovič 1, Žeger 6(4), Bubnič, Ropotar 4, Hodžič, Čebular 1, Cah 1, Vončina

7-m: Izola 7(5), Dol 4(3)

Izklj.: Izola 18 min, Dol 14 min

Diskv.: 42' Štuhec 3x2 min, 46' Hribar 3x2 min, 55' Ropotar 3x2 min, 58' M. Muha grob prekršek, 59' Rantah grob prekršek

Nekakšen derbi za tretje mesto so na koncu dobili srečno Izolani, ki so se tako približali tudi Sevnčanom na 2. mestu. Po začetnem vodstvu gostov z 2:0 so Izolani prevezli pobudo in z odličnimi obrambami Blaža Vončine so si takoj priigrali 3 zadetke prednosti (6:3 15'). Z dobro 5-1 obrambo in zanesljivim zaključevanjem napadov so to prednost držali do konca polčasa, ko so uspeli doseči najvišje vodstvo na tekmi (4 zadetki). V drugem polčasu so nekoliko slabše minute domačega vratarja in boljše svojega (Sikošek 17 oObramb skozi v 60 minutah) izkoristili gostje in se počasi približevali domačim. V 50' so izkoristili priložnost in preko Papa celo povedli (18:19). Trener Simončič je imel na razpolago samo 11 igralcev. V 42' in 46' je ostal brez Štuha in Hribarja, ki sta bila po trikrat izključena, tako da sta na klopi ostala le rezervni vratar in Funkl, ki pa sploh ni vstopil v igro. Izolani so preko Matjaža Muhe najprej izenačili, nato pa

povedli z zadetkom Ropotarja in v 55' z Žegerjem s 7-metrov dosegli prednost dveh zadetkov. Pred tem je bil diskvalificiran še Ropotar. V 57' je Matjaž Muha z grobim prekrškom zaustavil protinapad gostov. Domači igralec je bil diskvalificiran, Boštjan Tomne pa je s 7-metrov znižal na 20:19. Sledila je še diskvalifikacija Rantaha, Žegru, ki je izvajal 7-metrovko pa sta sodnika odvzela žogo zaradi prestopa. V napadu so gostje, ki so imeli igralca več v polju preko Tometa prišli do čistega položaja za zadetek. Boštjan Tome, ki se je znašel sam pred Vončino pa je s 6-metrov zgrešil gol. Izolani so v napadu ponovno izgubili žogo in Ramšak je stekel v protinapad. Po robu se mu je postavil Blaž Vončina in igralca sta se zaletela. Sodnika sta pokazala prebijanje napadalca in domači so s težavo v zadnjih 11 sekundah le obdržali žogo in s tem zmago.

**Janez Simončič:** "Zelo borbena igra v kateri so Izolani izkoristili sodniški kriterij."

**Goran Čebular:** "Izredno borbena igra za katero bi pohvalil vse igraorce in predvsem odličnega Blaža v naših vratih."

## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapučino Šport



Prva izolska spomladanska zmaga in "slovo" trenerja Šubašiča. Dokaj čudna zadeva, saj se trenerja zamenja po porazu. No treba pa je povedati, da je stvar visela že nekaj časa v zraku. V čemu so se razhajali klub, igralci in trener? Kar nekaj očitkov

leti na vodenje treningov, predvsem pa na sestavo ekipe. Sobotna tekma je bila zopet "klasika" Izolanov. Vodstvo, predvsem po zaslugi Blaža, kasneje pa trepetanje za zmago. Nepotrebna nervoza med igralci je samo stopnjevala zmedo na igrišču. Izključitve, rdeči kartoni niso umirili igralcev in nič čudnega, če je publika izžvižgala vse "po pisku". Ob vsemu, pa se čudim, zakaj taka atmosfera na vseh tekmah? Skušam razumeti igralce, gledalce, sodnike in še koga. Šport kot igra je namenjen igralcem, brez publike ne gre. Brez sodnikov še toliko manj. Vsi naj bi se športno lotili vsega skupaj, žal smo priča vsemu drugemu. Tekma kot dogodek naj bi bil "čas" ko se vsi zabavajo, sprostijo in pozabijo na dnevne težave. Pritiski, na igralce in sodnike pa velikokrat pripeljejo do obračunavanja, ki s športom nimajo nič skupnega. Strinjam se, da malo duška ne škodi, toda tudi meje obstajajo. Obremenjevati se, ne. Sicer pa, kako bi se

vi počutili (kot igralec ali sodnik), in vam cela dvorana skandira...Kar precej razmišljanj, kako hudo lahko postane pa vidimo pri naših sosedi. Izolanke so sobote zamenjale za četrtke. Po Žalcu (poraz), danes prvakinje Krim. Lahko mirno zapišem, da smo izgubili, tudi gol razlika ni pomembna. Pohvalno je, da so prvakinje pristale na igranje v Izoli in nam prihranile nekaj stroškov. Žensko prvenstvo gre h koncu, play-offa ne bomo igrali, v pokalu pa bomo skušali čim višje, morda celo v Evropo.

## Gostišče Jasna

Izola-Dobrava tel.: 05/ 641 8354

<http://izola.gvcricri.net>

## Bajc Daewoo Izola - Žalec 22:32(8:16)

Bajc Daewoo Izola: Šmitran B., Stubelj 1, Hodžič 4, Petrinja 2, Adamič 3, Hrnjič 4, Čvorak, Mitruševska 1(1), Sušelj, Šmitran D. 4(1), Bubola, Zejnič, Argenti, Bošnjak M. 3(1)

Če so v domačem taboru pričakovali več od te tekme so se morali zelo hitro sprijazniti z dejstvom, da so Žalčanke premočne. Po uvodnih izenačenih minutah ( 5:5. v 11') so v borih 7 minutah z petimi zaporednimi zadetki postavile stvari na svoje mesto in prednost v nadaljevanju samo povečevale. Odlično je branila gostujoča vratarka juba Korotneva, ki je dobesedno osmešila domače strelke. Sonja Židar pa je zadevala z vseh položajev in bila nerešljiva uganka za domačo 6-0 in kasneje tudi 5-1 obrambo. Odsotnost Derčarjeve se pri Žalcu tako sploh ni poznala. Več bi pomenila predvsem domači obrambi Katja Višnjevec, ki pa je zaradi diskvalifikacij v preteklih krogih morala počivati. Gostje so imele najvišjo prednost 11 zadetkov kar nekajkrat v drugem polčasu.

**Aleš Filipčič, ŽRK Žalec:** "Lani smo tu izgubili, zato smo se dobro pripravili na to tekmo in šli s polno odgovornostjo v tekmo. Igralke Izole so si želele zmagati, vendar so pregorele v preveliki želji."

**Ana Petrinja:** "Uvodne minute smo odigrale dobro, v nadaljevanju pa nam žoga nišla in gostje so to izkoristile. Odigrale smo zelo slabo. Pripravljale smo se na njihovo obrambo, vendar nam ni šlo."

Komunala Izola redno odvažata kosovne odpadke iz krajevnih skupnosti

## VSAK MESEC EN KOS

Po izredno uspešnih akcijah zbiranja kosovnih odpadkov, ki so v občini Izola potekale dvakrat letno, spomladi in jeseni, so bili ustvarjeni pogoji za redno, mesečno zbiranje kosovnih odpadkov. Iz krajevnih skupnosti jih bodo odvažali redno, vsak mesec isti konec tedna.

Redno mesečno zbiranje kosovnih odpadkov se je pričelo na začetku februarja. Tako so lahko že prvi vikend v mesecu svoja dvorišča, podstrešja in kleti počistili prebivalci krajevnih skupnosti Staro mesto in Haliatum, ob drugem koncu tedna pa so bili zabojniki za kosovne odpadke nameščeni v krajevnih skupnostih Jagodje in Livade.

## BOUTIQUE nina

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 05 / 641 - 62 - 25

vam nudi

- ostanek kolekcij 2000 po POLOVIČNIH CENAH
- svetuje in prodaja UNIKATNA MATURANTSKA OBLAČILA
- oblačila ZA MOČNEJŠE POSTAVE
- ekskluzivne pletenine in
- ročno poslikane modne dodatke

Bodite drugačne, oblecite se pri NINI!

## DRUŠTVO OBZORJE

nudi brezplačno pomoč ljudem v duševni stiski.  
Za osebni razgovor se lahko prijavite vsak delovnik od 10. do 14.ure  
na tel. 041/ 954 769.

## NAMIZNI TENIS

V Novi Gorici je minuli vikend potekalo finale za pionirke ekipno. Na turnirju je nastopilo osem najboljših ekip v državi, ki so si pravico nastopa izborile na predhodnih kvalifikacijskih turnirjih. Izolanke so turnir odigrale nekoliko pod pričakovanji in osvojile končno 6. mesto. Sam turnir je pokazal, da ekipa še nima zanesljive igralke, ki bi v odločilnih tekmah znala premagati slabše, nižje rangirane vrstnice. Za ekipo so nastopile **Marika Jauševac, Petra Kukovec, Alenka Ačimovič in Nika Marušič.**

Rezultati: NTS Arrigoni : NTK Muta 1:4 / NTS Arrigoni : NTK Maribor 4:2  
NTS Arrigoni : NTK Šampionka 2:4 / NTS Arrigoni : NTK Vesna Zalog 4:2  
NTS Arrigoni : NTK Fužinar Interdiskont 2:4

V ekipnem finalu so nastopili tudi pionirji NTS Arrigoni, ki so igrali v Cerknici. Že sama uvrstitev je bila za mlado ekipo velik uspeh. Tako je ekipa osvojila zadnje, 8. mesto. Škoda, da za ekipo zaradi poškodbe v prometni nesreči ni nastopil najboljši igralec Blaž Lipovec, saj bi z njim ekipa bila zagotovo uvrščena 2 do 3 mesta višje. Za ekipo so nastopili **Matjaž Trbovc, Simon Frank, Gregor Vukovič in Blaž Petrina.**

Rezultati: NTS Arrigoni : NTK Murska Sobota 0:4 / NTS Arrigoni : PPK Rakek 0:4 / NTS Arrigoni : NTS Škofja Loka 1:4 / NTS Arrigoni : NTS Edigs Mengeš 1:4 / NTS Arrigoni : NTK Fužinar Interdiskont 2:4

Minuli konec tedna so bili zabojniki nameščeni na zbirnih točkah v krajevni skupnosti Korte in na podeželju. Tako bo tudi vse leto, ko se bodo vsak prvi konec tedna v mesecu odpadkov lahko znebili v krajevnih skupnostih Izola - staro mesto in Haliatum, vsak drugi konec tedna krajani Jagodja in Livad, v krajevni skupnosti Korte in na podeželju pa vsak tretji konec tedna. Da bi bile zbirne točke občanom kar najbolj pri roki, bodo zabojnike vsak drugi mesec prestavili. Vsako gospodinjstvo v občini bo prejelo tudi informativno zloženko z datumi in zbirnimi točkam.

Direktor JP Komunala Izola **Marino Domio** ob tem pravi: "V Komunali Izola smo zadovoljni, da smo z občani vzpostavili dobro sodelovanje. Mesečne akcije odvoza kosovnih odpadkov so plod skupnega dela, saj smo v občini dosegli bolj umirjeno stanje kopičenja odpadkov. Tako smo dosegli cilj, zastavljen pred dvema letoma. Mesečno zbiranje kosovnih odpadkov bo potekalo skozi vse leto, izjema bosta le mesec julij in avgust. Zaradi turističnega utripa bi bilo zbiranje kosovnih odpadkov v starem mestu lahko moteče. V tem času bodo občani lahko večje odpadke pripeljali na komunalno deponijo."

## ŠPORTNO DRUŠTVO

# Vitalis

fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

URNIK

pon-sob od 9 - 12 in 16.30 - 22 ure  
sob. do 21 ure

**NE POZABITE NA  
PROGRAM ZA  
SMUČARSKO  
PRIPRAVO, KI GA  
NUDIMO  
V NAŠEM FITNESSU.**

Obiščite nas v starem mestnem jedru na LJUBLJANSKI 51 v Izoli



## fotokopiranje

črnobelo do formata A1  
barvno A4, A3

ofsetno razmnoževanje

digitalni tisk

(barvni tisk brez izdelave filmov)

oblikovanje

ofset tisk

priprava



BIROGRAFIKA  
**BORI**

Poslovalnica Izola, Levstikova 1

tel.: 640 35 33

E-mail: IZOLA@BIROGRAFIKABORI.COM

HTTP:// WWW.BIROGRAFIKABORI.SI

# galerije

## GALERIJA **INSULA**



### razstava **POGLED NA GORO FUJI**

akademskega slikarja Leona Zakrajška

## galerija **ALGA**

razstava fotografij

### **STARA OGNJIŠČA**

Mirande Legovič



## kino **ODEON**

ČETRTEK 22.2.2001, PETEK 23.2., SOBOTA 24.2.2001  
in NEDELJA 25.2.2001 ob 16.00 uri

### **KOKOSKE NA BEGU**

ob 16.00 (Chicken Run), risani film

Režija: Peter Lord, Nick Park / Glasovi: Mel Gibson, Julia Sawalha, Miranda Richardson in drugi; / 90 min.

ČETRTEK 22.2.2001 ob 18.00 in 20.15

PETEK 23.2. in SOBOTA 24.2.2001 ob 18.00, 20.15 in 22.30 uri

NEDELJA 25.2.2001 ob 18.00 in 20.15 uri

PONEDELJEK, 26.2., TOREK, 27.2. in SREDA, 28.2.2001 ob 20.00

### **VERTIKALA SMRTI**

(Vertical Limit), akcijska pustolovščina

Režija: Martin Campbell / Vloge: Chris O'Donnell, Bill Paxton, Scott Glenn, Robin Tunney; / 126 min.

## **BUKVARNA ŠENTMAR**

Verdijev trg 3, Koper

**SPREJEMAMO PODARJENE IN  
PRODAJAMO STARE KNJIGE.**

**CENA JE 500 SIT/ Kg**

ODPRTO od 9.00 - 13.00 ure vsak dan / telefon: 626 11 87

### **MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA - ODDELEK ZA OTROKE IN MLADINO**

V Mandraču št. 400 (15. feb. 2001) sem v članku MOJA NAJLJUBŠA KNJIGA iz seznama sodelujočih osnovnih šol pomotoma izpustila OSNOVNO ŠOLO LIVADE, kjer je za najljubšo knjigo leta glasovalo kar 190 učencev. Njim in šolski knjižničarki se opravičujem za napako. P.Š.

### **Pripis k glasovanju za najljubšo knjigo.**

Za najljubšo knjigo leta je tako kot lani tudi letos glasovalo prek 150 učencev OŠ Livade. Največ glasov sta prejeli pisateljici J.K. Rowling (zbirka Harry Potter) in D. Muck (Blazno resno o...).

Glasovnice (in zapisnik) so bile pravočasno oddane v Matični knjižnici.

Menda je sreča opoteča, zato smo naknadno, po izidu članka o glasovanju, kjer naša šola ni omenjena, izglasovali nagrado Ano Viškovič, knjižno nagrado pa potegnili iz lastnega žepa. Učenka bo nagrado prejela po zimskih počitnicah.

# MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

## **VRTEC NA OBISKU**

V prejšnjem tednu sva knjižničarki z Oddelka za otroke in mladino Matične knjižnice Izola pripravili za otroke izolskih vrtecev ure pravljic. V prostoru starega italijanskega vrtca v Drevoredu 1. maja 9, kjer ima knjižnica skladišče in pravljlično sobo, se je zvrstilo 10 skupin, skupno 140 otrok v starosti od 3 do 6 let, ki so jih spremljale njihove vzgojiteljice in varuhinje.



Otroci so ob poslušanju pravljic spoznali zabavno čarovnico Vilmo (besedila Korky Paul, ilustracije Valerie Thomas) in palčka Pohajalčka (besedilo Brigitte Weninger, ilustracije John A. Rowe). Oba pravljlična junaka so potem na svoj igriv in sproščen način še upodobili. Uporabljali so papir, škarjice, lepilo, barvice, flomastre in bleščice. Nagledali so se slikanic, se igrali, preizkusili lesene ljudske inštrumente, pomerili pa so si tudi Vilmin čarovniški klobuk in njena očala. Pa še posladkali so se z bonboni, ki sta jim jih prinesla Vilma in Pohajalček in veseli odšli nazaj v vrtec.



Knjižnica tako obliko vzgoje mladih bralcev izvaja že vrsto let. Lani je bibliopedagoške ure v okviru vrtca in šole na obisku obiskalo 520 predšolskih in šolskih otrok, ure pravljic, ki jim vedno sledijo tudi likovne delavnice, pa vsak tork redno obiskuje skupnica 20 otrok. Tako zanje kot za nas so te ure knjižne in knjižnične ter likovne vzgoje vsakokrat prijetna popestritev vsakdanjika.

Špela Pahor

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

## **ODDELEK ZA OTROKE IN MLADINO**

vabi

otroke od četrtega leta dalje na uro pravljic,  
ki bo v torek, 27. februarja 2001 ob 17. uri

v pravljlični sobi v prostoru starega italijanskega vrtca, Drevored 1. maja 9.

Prisluhnili bomo pravljicam

**NARIŠI MI ZVEZDO** (Eric Carle), **LOVEC IN NJEGOV PES**

(Brian Wildsmith) in **ZAJEC IN ŽELVA** (Jean de La Fontaine),

ki smo jih za vas prevedli iz angleškega jezika.

Uri pravljic sledi likovna delavnica.

Pridite!

**BORZA ZNANJA IZOLA  
MATIČNA KNJIŽNICA  
IZOLA**

Oktohrske revolucije 1,  
6310 Izola,  
telefon: 066/ 66 31 285, 66 31 284.  
e-mail: izola@borzaznanja.mss.edus.si  
vsak delavnik od 8 do 13 ure  
v sredo od 8 do 13 ure in od 16 do 18.30 ure

**BORZA  
ZNANJA**

Borza znanja je središče v katerem se zbirajo, urejajo in posredujejo podatki o ljudeh, ki neko znanje imajo in so ga pripravljene posredovati drugim in tistih, ki neko znanje iščejo. Predmet ponudbe in povpraševanja predstavljajo znanja, vedenja, veščine, spretnosti s kar najrazličnejših področij.

Borza znanja zagotavlja le informacije o ljudeh, ne preverja pa kakovosti njihovega znanja. Prav tako je oddolžitev ponudnikom znanja (menjava znanja za znanje ali brezplačno) zasebna stvar obeh uporabnikov Borze znanja. Posredovati skušamo podatke o najrazličnejših znanjih in informacijah, tudi takšnih, ki jih ni mogoče pridobiti drugje.

**Tako vam naši člani povedo:**

- \* kako gojiti ostrigarje;
- \* posredujejo vam informacije o Moskvi in zgodovini samega mesta;
- \* ponujajo informacije o Wiehlerjevih gobelinah;
- \* pomagajo vam pri šivanju pustnih kostumov;
- \* spoznajo pa se celo na vzrejo polžev.

**Naši člani iščejo:**

- \* znanje pletenja košar iz vrbovih vej;
- \* informacije o sadjarstvu in vinogradništvu;
- \* naša članica bi se rada naučila igrati na saxofon;
- \* uvajanje v računalniški program GoLive;
- \* poznavalce break dance-ja;
- \* znanje hipnoze ali avtohipnoze.

"Menjaj znanje, ne sanje!"



## Minoranze nazionali e Leggi

La Legge di tutela della minoranza slovena in Italia è stata approvata. Soddisfazione è stata espressa praticamente da tutti, noi compresi. Per tutta una serie di motivi: perché è stato onorato un debito dello Stato italiano (che rappresenta la nostra Matrice Nazionale) nei confronti di una comunità di suoi cittadini, datato ormai da oltre un trentennio; perché una delle poche controversie ancora aperte dalla fine della seconda guerra mondiale è stata conclusa; perché è stato eliminato un altro contenzioso tra Paesi vicini ed amici; perché - nonostante i tempi lunghi - l'Italia ha ribadito ancora una volta di essere un Paese democratico; perché - infine - l'approvazione della Legge influirà positivamente anche sulla nostra condizione minoritaria, che troppo spesso veniva sottoposta in una specie di costante verifica di "quanto abbiamo e del perché abbiamo tanto". Anche se quel "tanto" andrebbe pesato soprattutto sulla quantità di carta necessaria per elencarlo, ma non concretizzato in contenuti di una qualche rilevanza.

Già la visita ufficiale del primo ministro sloveno, Janez Drnovšek, a Roma nei primi giorni di questa settimana, ha dimostrato che i colloqui si sono svolti in piena cordialità e sono stati affrontati quei problemi che, naturalmente, sono di reciproco interesse per i due Paesi. Lo stesso clima di distensione l'abbiamo constatato durante l'incontro che una delegazione della nostra Comunità ha avuto con il premier qualche giorno prima. Non che, alle nostre richieste sia stata data subito risposta positiva, ma almeno siamo certi che verranno prese in seria considerazione. Un tanto ci sembra promettente, visto che ci troviamo nel periodo in cui si sta discutendo la bozza di bilancio per quest'anno, e quando sono in procedura, o stanno per entrarvi, alcune leggi che sono di particolare importanza per noi. Vedi la legge sulle nostre scuole, vedi la legge sulla biblioteconomia, vedi la legge sull'uso delle lingue ufficiali, ecc. E visto che ci troviamo praticamente all'inizio di questa legislatura e di questo governo, da verificare quanto di vero sta in quell'adagio, secondo il quale è il "mattino ad avere l'oro in bocca".

Silvano Sau

## Il piacere di cantare insieme



"Il piacere di cantare assieme" è la nuova pubblicazione della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri", presentata al pubblico qualche giorno fa. Il fascicolo, contenente alcuni brani corali sloveni, con i testi adeguatamente tradotti da Lucia Scher, è stato curato per le edizioni de "La Colomba" da Amina Dudine, da Mitja Gobec e da Giorgio Dudine. Nel corso della serata è stata ricordata soprattutto la figura e l'opera di Lucia Scher, scomparsa due anni fa.

Foto: C. Chicco

## Carnevale, Carnevale...

Da qualche settimana a questa parte il Carnevale impazza in varie parti del mondo. E a casa nostra? Gioca a nascondino. Infatti, l'aria di questa festa pagana da noi è latitante da più di qualche decennio. Perché? Crediamo per una errata interpretazione dell'origine della festa stessa. Perciò vogliamo ricordare che il Carnevale è il periodo festivo tra l'Epifania e la quaresima, periodo che trova il suo culmine nei giorni detti "grassi" dal giovedì al martedì che precedono il mercoledì delle Ceneri. Nella tradizione è identificato con un periodo di festa popolare e di "cavalchine". Il Carnevale affonda le sue radici nei Saturnali che ai tempi di Roma antica erano feste popolari in onore di Saturno. In occasione di queste si scambiavano auguri e doni e, soprattutto, si concedeva temporaneamente agli schiavi di prendere il posto dei padroni. In altre parole, si concedeva alla pulce la possibilità di mangiare il leone.

Il nostro gruppo etnico, nell'intento di rilanciare le tradizioni del Carnevale anche per le nostre contrade, ha pensato di organizzare una "cavalchina" per domani sera (venerdì, 23 febbraio), con inizio alle ore 19.30, all'Hotel Riviera (scuola alberghiera) di Isola. All'organizzazione della stessa si sono unite tutte e quattro le Comunità autogestite della nazionalità italiana della nostra regione. A dare fiato alle danze ci penserà la "Witz Orchestra" di Trieste, mentre a giocare con gli intervenuti ci sarà il supercollaudato Guido Merlot. Insomma, un'occasione da non perdere.

G.S.

## Palazzo Manzioli: Recount down: ancora 129 giorni



Terzo tempo: lento...

Foto: C. Chicco

## Renato Chicco in concerto a Isola

Una bella serata jazzistica, quella proposta alla Casa di cultura di Isola dagli "Standards", ossia dal Renato Chicco Trio. Musica piacevole anche per chi con il jazz ha poca confidenza. Infatti, gli applausi sono stati scroscianti, tanto da invitare i tre musicisti a offrire delle improvvisazioni di grande jazz. Con l'isolano Renato Chicco si sono esibiti Alessandro Maiorino di Roma al contrabbasso e Alessandro Minetto di Alessandria alla batteria. Un trio molto affiatato anche se di recente formazione, il che sta a sottolineare che chi ha il jazz nel sangue non ha difficoltà di concertazione. La serata di ottima musica è stata proposta al pubblico isolano grazie all'interessamento della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" ed è stata patrocinata dalla CAN di Isola, dal Ministero per la cultura della Slovenia e dal Comune di Isola.

G.S.



Gli "Standards" di Renato Chicco

Foto: C. C.

## Sportiva esemplare per il 2000: Non solo pallamano

Manuela Hrnjič dell'ottava classe della Scuola elementare Dante Alighieri, ha ricevuto in gennaio una targa di Sportivo Esemplare per il 2000 conferita dal Settore sportivo dell'Unione italiana in collaborazione con l'UP di Trieste e con il CONI, ai migliori sportivi in seno al gruppo nazionale italiano. Tale riconoscimento è dovuto ai risultati ottenuti da Manuela in varie discipline sportive. Da anni partecipa alle gare di atletica in ambito scolastico riportando risultati di primo piano nella corsa (60 metri), nel salto in lungo e nel lancio della pallina. Ma le soddisfazioni maggiori le derivano dalla pallamano. Gioca, infatti, nella società isolana dimostrando la propria bravura in tre squadre femminili (un primo posto a livello nazionale e un terzo posto in una competizione europea. Da due anni viene convocata a far parte della nazionale femminile di pallamano della Slovenia.

A scuola gioca nella squadra di pallavolo e canta da solista alla Comunità degli Italiani D. Alighieri. Le piacerebbe fare balletto o qualche altra attività, ma non ha il tempo, anche perché cerca di non trascurare lo studio, dove non incontra difficoltà. Si sente molto soddisfatta quando le dicono che ha giocato bene o quando segna delle reti contro delle avversarie ritenute molto forti.

Comunque dà l'impressione di essere una ragazza come tutte le altre quando afferma che le piace uscire e chiacchierare con gli amici e ascoltare musica leggere inglese e italiana. Le dispiacerebbe molto se gli amici si sentissero trascurati da lei. Dopo la scuola elementare intende continuare gli studi medi e universitari nel campo dell'educazione sportiva.

M.M.

### PIÙ CUCINA ITALIANA

Pubblichiamo un'altra della serie di ricette che un gruppo di lavoro alla Scuola elementare Dante Alighieri va raccogliendo per arricchire l'offerta della refezione scolastica. Contrariamente a quanto scritto nel numero precedente, non tutte le ricette sono adatte all'alimentazione dei bambini, ma verranno di volta in volta valutate le opportunità di realizzarle e di apportare loro le dovute modifiche.

### SPAGHETTI CAPRICCIOSI

Dosi per sei persone

.500 g di spaghetti - 500 g di pomodori maturi e sodi - 10 cucchiaini di olio extra vergine di oliva - 300 g di mozzarella - 8 foglie di basilico - 6 cucchiaini di parmigiano grattugiato origano, sale e pepe quanto basta b

Procedimento: riunite in una zuppiera l'olio con i pomodori, privati dei semi e tagliati a filetti, un pizzico di origano, il basilico, il parmigiano e lasciate macerare così per un paio d'ore. Al momento opportuno lessate la pasta e preparate una zuppiera con dentro la mozzarella tagliata a dadini molto piccoli. Scolate la pasta al dente e versatela sui dadini di mozzarella. Mescolate molto rapidamente e aggiungetevi i pomodori macerati con gli altri ingredienti. Condite all'ultimo momento anche con un pizzico di sale e pepe. Mescolate bene e servite.

## Non c'è più religione

Con il processo di privatizzazione, iniziato nei primi anni novanta, il centro storico di Isola si era trasformato in un mosaico di negozi di ogni genere. Passano gli anni e puntualmente arriva la stangata tributaria. Così gli esercizi iniziano a chiudere i battenti e Isola si trasforma in una cittadina con vetrine tappezzate con cartacce di ogni genere. Poi, l'estate scorsa, i locali chiusi vengono dati in affitto per un tallero agli artisti e le vetrine ritornano a dare segni di vita. Ma accanto a queste ne sono rispuntate altre con il triste marchio della chiusura. Tra non molto ritornerà l'estate e probabilmente anche queste ultime ritorneranno in vita con oggetti d'arte. Seguendo questa strada, Isola si trasformerà in una grande galleria. Bene, diciamo noi, però ci preoccupa il fatto che per comperare due viti, quattro bottoni e una cerniera dovremo munirci del passaporto. Fortuna nostra che i confini sono vicini.

Gianfranco Siljan

## ATTIVITÀ COMUNITARIA

### BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 19.30

### MANIFESTAZIONI

Venerdì 23 febbraio, ore 19.30, Hotel Riviera di Isola (scuola alberghiera)

"CARNEVAL NOSTA 'NDAR VIA" Serata di Carnevale allietata dalla WITZ ORCHESTRA di Trieste. Premiazione della miglior maschera e del miglior gruppo di maschere. Premi a sorpresa per giochi di società, ballo mascherato e cena. Tombola con ricchi premi condotta da Guido Merlot.

Organizzazione: Comunità autogestite della nazionalità italiana del Litorale.

Il prezzo del biglietto compresa la cena è di 1.500 SIT.

I biglietti sono disponibili solo in prevendita presso la Segreteria e la Biblioteca della Comunità fino alle ore 12 di venerdì 23 febbraio.

### Venerdì 2 marzo, ore 18, Palazzo Besenghi

Presentazione del volume "LO STATUTO DI ISOLA IN LINGUA VOLGARE"

Il libro è stato curato da Franco Degrassi e Silvano Sau e pubblicato da EDIZIONI "IL MANDRACCHIO" ISOLA per la Comunità Autogestita Costiera della Nazionalità Italiana.

A tutti i presenti verrà offerta una copia del volume.

Organizzazione: Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola. Ingresso libero.

### Sabato 3 marzo, ore 20.30, Casa di Cultura

La Compagnia Teatrale "Ex Allievi del Toti" di Trieste presenta

"NDEMO IN FERIE" commedia brillante in dialetto triestino di Bruno Cappelletti e Ruggero Pagni.

Regia di Bruno Cappelletti. Organizzazione: CI "P. Besenghi degli Ughi". Prezzo del biglietto: 500 SIT



Mercoledì 14 febbraio scorso, ha avuto luogo nella Sala dei concerti di Palazzo Besenghi il "Concerto di San Valentino" organizzato dalla Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola in collaborazione con il Complesso da Camera "Associazione Musicale Serenade Ensemble" di Muggia. Hanno partecipato alla simpatica serata la flautista Federica Canalaz e la soprano Elena Pontini, ambedue accompagnate alla chitarra classica da Doriano Canalaz. Un vero peccato la scarsissima presenza di pubblico.

Testo e foto: C. Chicco

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile: Andrea Sumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Sumenjak  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia  
tel., fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53

# KRIMINALIJE

## NOGOMETNI UDAREC

Obstaja cela vrsta prepovedanih udarcev, eden najbolj znanih pa je tisti z glavo. Tokrat ga je uporabil bivši mož, ki se z bivšo ženo že dolgo zelo slabo razume. Tokrat jo je skušal v nekaj prepričati z udarcem z glavo, vendar je tako kot v nogometu ta udarec prepovedan tudi izven igrišča in dečki so mu namesto rdečega kartona napisali predlog za sodnika za prekrške.

## SMETI KRADEJO?

Pravzaprav niti ne, saj na deponiji ni nič zmanjkalo ampak je celo nekaj več. Med vikendom je namreč nekdo prerezal verigo na vratih deponije in tam odložil odpadni material. Če ga je le deponiral pa se bo še videlo.

## AVTO BREZ KOLES

Na lonki bomo kmalu imeli najsodobnejše izolsko parkirišče, dokler vse skupaj ne dela kot bi moralo pa vsake toliko tam kaj izgine. Tako so Izolanu, ki je tam parkiral avtomobil, ponoči odnesli vsa štiri kolesa. Dečki storilca še iščejo, voznik pa varčuje z bencinom.

## PIHALNI ORKESTER

Dečki so ustavili še enega voznika osebnega avtomobila in mu ponudili preizkus njihove naprave za merjenje količine alkohola v krvi. Voznik je napihal zelo solidnih 2.04 g/kg, potem pa so policisti še ugotovili, da avto, vsaj formalno, ni brezhiben, saj je registracija potekla že septembra lani. Poklicali so delavca AMZS, ki je pristojen za odstranitev registrskih tablic, vendar se je voznik med tem opravičil nad nič krivega delavca. Policisti so morali spet posredovati, da so preprečili napad, uporabili so tisto, kar imenujejo prisilna sredstva in odredili pridržanje, potem pa je svoje povedal še sodnik za prekrške.

## KURJA LOJTRA

Življenje je kot kurja lojtra, kratko in usran... pojejo Leteči potepuhi, čisto drugačne težave s kurami pa imata soseda v Polju. Kokoši so se namreč pasle pri sosedu in ta jih je odgnal, vendar ne nazaj k lastniku ampak ravno v nasprotno smer. Lastnika kur je to tako razjezilo, da je na pot postavil železno ograjo in na ta način sosedu oviral prehod do njegove parcele. Če se ne bosta dogovorila sama bosta očitno morala dobro seči v žep in si privoščiti sodišče. Kure bi ravnale drugače.

## VIRTUALNA RESNIČNOST

Starejša in bolna občanka je ponoči poklicala policijsko postajo in sporočila, da je njen sosed točno ob desetih zvečer pognal stroj s katerim dela samo ponoči in seveda povzroča neznošen hrup. Dečki so šli na kraj tega hrupa in kot že nekajkrat pred tem ugotovili, da občankine navedbe ne držijo. So si pa malo pretegnili noge, kar ponoči dobro de.

## PIVA NI BILO

Neznanec ali neznanca so iz ograjenega dvorišča pivovarne Union ukradli deset kovinskih sodov za pivo. Glede na to, da je bila na ta način pivovarna oškodovana za 83.300 tolarjev verjamemo, da so bili sodi prazni ali pa je pivo res tako poceni.

## VINA TUDI NE

Neznanec pa je ponoči vlomil v barako Vina Koper. Vina sicer ni našel, zato pa se je malo najedel in seveda prenočil.

## KOMUNALNA RAZMERJA

Na komunalni deponiji oziroma na smetišču sta se sprla tam zaposleni delavec in občan, ki je na smetišče pripeljal različen odpadni material. Delavec je občanu razložil, da mora odpadni material najprej sortirati, občan pa se s tem ni strinjal in sta si povedala nekaj glasnih in močnih. Dečki so kar za oba napisali vabilo k sodniku za prekrške.

## TRI SRAKARSKE

Občan je prijavil, da so mu ukradli kolo z motorjem. Na srečo ga je naslednji dan našel v grmovju. Na nesrečo pa na njem ni bilo več koles. Neznanec je v hotelu Delfin ukradel žensko torbico. Na srečo so jo kasneje našli v stranišču. Na nesrečo pa v njej ni bilo več denarja. Neznanec je v tajništvu osnovne šole Dante Alighieri ukradel denarnico s 15.000 tolarji. Na nesrečo niso našli ne denarnice ne denarja.

## NE MARA KOMUNALE

V ulici S. Allendeja je neznanec prevrgel kontejner za papir in ko je ugotovil, da se lepo kotali ga je porinil po pobočju. Kontejner se je odvalil naravnost na trte, ki so posajene ulico nižje. Materialna škoda je na kontejnerju in na trtah, o moralni škodi storilca pa gre dvomiti.

## VREČKE PADAJO

Policijska patrulja je spet ustavljala osebni avtomobil v katerem je bilo pet mladeničev in spet je iz avtomobila padla vrečka v kateri je bila zelena trava, po domače imenovana Marjanca. Fantje bodo morali v pisarno na Kristanovem trgu.

## ŠPIKALI SO SE

V Špik baru se je zgodil pretep v katerega je bilo vključenih več oseb. Ena od teh je dobila lažje poškodbe, eno pa so dečki pridržali do iztreznitve. Vsi pa bodo morali skesano k sodniku za prekrške.



okrasni trakovi

bordure

modni gumbi

nogavice

Z MARE CARD  
DO BREZPLAČNEGA ČIŠČENJA

## vse za vašo obleko na enem mestu

V kemični čistilnici MARE poskrbimo, da bo vaša obleka obdržala lep izgled. Poleg strokovnega čiščenja in likanja vam opravimo tudi manjša šiviljska popravila. Oblečila vam vedno zaščitimo pred molji.

V trgovini MARE vam nudimo največjo izbiro gumbov na obali, zadržge, čipke ter vse kar si šivilja lahko zaželi. Da bo vaš izgled popoln lahko izbirate med elegantnimi nogavicami Levante in Mura.

Odprto pon. - pet.  
od 8.00 do 12.30 in od 16.00 do 19.00  
Sobota od 9.00 do 12.30



Liminjanska 78 - 6320 Lucija  
tel.: 05/677-97-90; fax: 677-97-91

## MALI OGLASI

- **IZREDNA PRILOŽNOST! ZAMENJAM DIANO** za malo boljši motorin. info 041 88 76 53
- **ODDAM ENOSOBNO GARSONJERO** s kopalnico samski ženski ali moškemu. Ugodno. info po 17 uri 641 35 93
- **PRODAM CITROEN BX** letnik 91, brezhiben za 200.000 SIT. tel. 041 687 102
- **PRODAM MOBILNE TELEFONE:** Ga 628 (z baterijo v okvari) 3.500, Siemens c10 (brez baterije) 4.000 i Ga 628 (X SIM 12.000, brez sim 8.000) tel. 031 748 151
- **IŠČEM DELO V POPOLDANSKEM ČASU** za 4.do5. ur dnevno. Nudim kvalitetne storitve na področju tajniških del (tudi tipkanje) in oblikovanje raznih tekstov ter prevajanje - Sodni tolmač za hrvaški jezik. Tel.: 041 979 434 (od petka do nedelje)
- **ŠTUDENT VISJEGA LETNIKA KEMIJE INŠTRUIRA KEMIJO** za osnovne in srednje šole ob petkih, sobotah in nedeljah. Info na tel 041 382 536
- **Gimnazijska profesorica** v Izoli najame manjše enosobno stanovanje, garsonjero ali sobo. Sprotno plačilo do 30.000 SIT (stroški vključeni v ceno). Za morebitne informacije pokličite Marjo tel. 031 579 330.
- **MLAJŠI INVALID IŠČE GARSONJERO** v pritličju, najraje v starem delu Izole. Možno tudi predplačilo. tel.: 041 456 765
- **ENOSOBNO in DVOSOBNO STANOVANJE** v Izoli oddamo. tel.: 040 535 939
- **RACUNALNIK 486**, barvni monitor, Windows, igre, ugodno prodam. tel.: 040 535 333

## MANDRAČ

je tednik izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15  
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,  
M. Motosh / Tehnični urednik: Davorin Marc  
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 180 SIT.  
Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010  
e-mail: MANDRAC@S-NET.NET  
ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

# DREVESA BO TREBA ZAMENJATI

Drevored 1. maja bo jeseni, po končani prvi fazi gradnje tretjega valobrana, deležen temeljitega popravila. Tako vsaj zagotavljajo izvajalci del in občinska uprava, ki sta podpisala poseben dogovor o tem, da bosta odpravila vse okvare, ki bodo nastale na cestišču zaradi prevažanja materiala za gradnjo valobrana. To je tudi razlog zakaj občina ne poskrbi za popravilo mestne razsvetljave v drevoredu, ker se bo jeseni menda lotila temeljite obnove cestišča in vseh infrastrukturnih napeljav. Mimogrede pa se bo morala soočiti tudi z vprašanjem usode platan, ki so že doživele spoštljivo starost in jih bo treba prej ali slej zamenjati z mlajšimi drevesi. Če se bo to zgodilo to jesen bomo imeli nekaj naslednjih let drevored brez drevoreda, kaj bomo dobili namesto platan pa bodo, upamo vsaj, odločili gozdarski strokovnjaki.



# PREPOVEDAN IN DOVOLJEN ZID



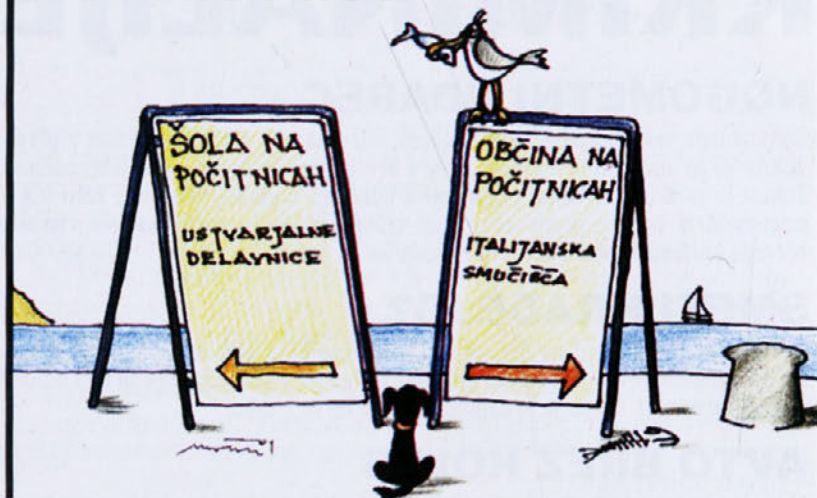
Zid je zid ampak vsak zid ni enak vsakemu zidu. Na območju med Simonovim zalivom in Belvedersko plažo te dni gradijo sprehajalno pot, ki je dejansko nadaljevanje sprehajalne poti, ki se začne že na svetilniku. Čeprav so načrtovalci upali, da bodo lahko zgradili šest mestrov široko pot, ki bi hkrati služila tudi kot kopalnišče so od spomeniškega varstva dobili dovoljenje le za ureditev tri metre široke poti. Seveda bodo pot zavarovali z zidom, ki naj prepreči padanje kamena s flišastega nabrežja. Zanimivo pa je, da je najemnik zaprtega lokala Pod Belvederjem trenutno še na sodišču, ker je zgradil enak varovalni zid s katerim je preprečil drsenje zemljišča na plažo. Vsak pomislek s tem v zvezi je na mestu.

# BELVEDERSKA KANALIZACIJA



Hotelski kompleks Belvedere bo končno dobil primerno povezavo s kanalizacijskim omrežjem v Simonovem zalivu, saj prav te dni gradbinci postavljajo cevi vzdolž ceste, ki vodi od hotela do hotelske plaže. Na ta način bo še en del izolske občine dobil primerno infrastrukturo, čeprav je res, da problem v celoti še vedno ni rešen. Komunalne odplake namreč ostajajo in dokler ne bomo imeli čistilne naprave se bodo še vedno stekale v morje brez ustrezne predelave. Kljub temu pa gre za ekološko zelo pomemben poseg, ki bo zagotovo dvignil tudi ceno zemljišča, ki bo v naslednjih letih gotovo predmet poželjenja marsikaterega turističnega investitorja.

# MOTOHOV KOT



**ROČNA in VODNA MASAŽA  
FINSKA in TURŠKA SAVNA  
MEGA SOLARIJ**

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)  
Tel.: 641 40 33, 641 31 06  
ODPRTO VSAK DAN OD 11.00 do 21.00  
ob ponedeljkih zaprto

**"OAZA"**  
salon za nego telesa

**JONATHAN** vaš mestni športni butik  
*Sport line*

samas, OXBOW, NAPA PURI, ELAN, Atomic, Marker, Tyrolia, Nordica, Lange, Spyder, KILLER LOOP

**POPOLNA RAZPRODAJA**  
zaradi obnove opreme in trgovine

**CENEJE do 50%**

od 15.2. do 15.5. 2001

IZKORISTITE ENKRATNO PRILIKOŠT  
ZA NAKUP IZDELKOV VRHUNSKIH BLAGOVNIH ZNAMK

v Izoli, Veliki trg 6, v Mandraču  
tel.: 05/ 641 56 50, 641 8 650

Četrtek: delno oblačno, max 13, min. 1  
Petek: sončno, max 12, min. 3  
Sobota: sončno, max. 10, min. 0  
Nedelja: sončno, max. 11, min. 2